



大人になったとき、ラテンの考えと日本の考えの両方が理解出来ます。

友達が先に浜松に暮らしていて、浜松が
いいよと勧めてくれたんです。

— 今日、同席して下さっているのは、
下の娘さんですよ？年齢を教えてください
だけですか？

「フィオレラ」19歳です。調理の専門学校
へ通っています。

— マリエラさんは日系三世ということ
ですが、「野国」は沖縄の苗字ですよね？
「マリエラ」そうですね。祖父の苗字です。
沖縄は大好きで5回も行きました。沖縄
の宜野湾市です。夫は、バナマで生まれ
て、小さいときからベルーに住んでいま
す。夫は日系人じゃないので日本語は
話さない。夫のお母さんはニカラグ
ア人、お父さんはバナマ、グアテマ
ラ、ベルーとスペイン、いろいろな国
が混ざっています。

— マリエラさんが日本に来たときは日
本語はできましたか？

「マリエラ」全然。うちの中で話してい
たのはスペイン語です。私は、日本に
来る前は政府の農業省の仕事をし
ていました。でも、テロリストが多
くて大変でした。フジモリ大統領の
時代です。日本大使公邸占拠事件
（[案1](#)）のずっと前から、すごくテ
ロ活動が激しくて怖かった。あの
とき、日系人は危なかったですね。
私は大学を卒業して、フランスの
大学院で勉強したかったので、
フランス語も勉強していました。だ
けど、テロリストが怖かった。そう
したら、ちょうど日系人は日本に
来られるようになったんです。

— そうですね、1990年の入管法の
改正で日系三世には定住者ビザが
出るようになりました。

「マリエラ」それが一番早いと思
いました。一番先に兄が日本へ
来た。それから一カ月後に私も
日本に来ました。私が来る
とき、家族も一緒に引越して
しまったんです。父が亡くな
ってしまっただけです。私
が来日して1カ月後でした。
病気だったのですが、いろ
いろ心労もあったと思いま
す。それで、母もベルーで
住むところを変わったりい
ろいろあったから、日本
に来たのは兄と妹と私の3
人だけ。新しい生活は大変
でした。



— ベルーでは大学で何を専攻して
いたのですか？

「マリエラ」行政学が専門でした。でも、
私の計画も変わりました。仕事も
いい仕事

だったけれど辞めました。いろいろあり
ましたね。日本に来ることは考
えてなかったんです。日本語
も勉強していませんでした。
でも、チャンスができて、日
本に来ました。

— 政府の仕事をしていたけど、
日系人というだけで、テロの
対象になりました。

「マリエラ」そうですね。政府
だけでは、いろいろな人も
お金持ちの人も皆同じように
つきあっています。だから、
テロリストから目をつけら
れました。

— マリエラさんのお父さん
に脅迫などがあったん
ですか？

「マリエラ」日系人でしたから、
それに政府の友達も、軍の
友達もたくさんいました。貧
しい人やその子供など、父
はいつも友達がたくさんいま
した。レストランも経営して
いたから、軍隊の人たちも
大体400人くらいのグループ
で来ていつも食事をしてい
ました。すごいって尊敬して
いた。日系人だからフジモ
リ大統領に関係があったの
かな。外で歩くときはいつも
狙われている気分です。テ
ロリストは一番最初に日系
人を狙うと思っていた。

— そんな大変な時代があっ
たんですね。早く外国に行
きたかったです。

来日するまで

— 浜松に来て何年くらい経ち
ますか？

「マリエラ」日本に来て24年
です。浜松には19年くらい。
1991年に日本に来て、最
初に住んだのはつくば市
です。派遣会社の紹介で、
つくば市には5年くらい
いて、キャノンの工場
でパッキングとか、検査
の仕事をしていました。

ベルーに一時帰国して結
婚したのが95年で、次
の年につくば市で長女
を産んで、それから
仕事を辞めました。そ
の後また、ベルーに
8ヶ月間だけ帰って、
それからまた日本に
戻りました。

— 98年に再来日したとき
に浜松に来たんですね。

「マリエラ」そうですね。98
年に浜松へ家族三人
（夫婦と長女）で来て、
下の娘のフィオレラが
生まれて四人家族に
なりました。



娘のフィオレラさん（右）と

ね。一番早く行けるのが日本
でした。だから結局
フランスには行か
なかった。

— でも日本に来てから、
自分の今までやって
きた仕事が活か
せなかったわけ
ですね。

「マリエラ」そうですね。でも
今、スペイン語を教える
仕事をやっていて、
それは大好きです。10
年前くらいかな、
カルチャーセンター
で教えるようになった
ときからやっています。
最初は、スペイン語
なんて教えられる
と言ったんですが、
チャンスだと思
いました。それで、
ベルーの学校の
先生に教える方
を聞きました。そ
の後、インター
ネットなどで
自分で勉強して、
先生の資格も
取りました。

子供の教育

— 娘さんが2人生まれてから
は、1回仕事を辞め
たとお聞きしま
したが、家では
娘さんたちに
スペイン語を
教えています
のですか？

「マリエラ」娘たちが2歳
になって、
スペイン語を
教えました。
上の娘が2
歳半くらい
のとき、
ベルーに
一時帰国
しました。
そのとき、
大学で
スペイン語
の教える
方を
いろいろ
聞いて
きました。

— その後、日本に
戻ってきて娘
さんたちを
日本の幼稚園
に入れたん
ですね。日
本の幼稚園
に入ると、
日本語を
覚えて
スペイン語
を忘れて
いきま
せんで
したか？
「マリエラ」
いいえ、
スペイン語
には
厳しかった
です（笑）。